

La salvaguarda de la microtoponimia gallega a través del proyecto Galicia Nomeada y del programa Toponimízate

Toponimízate es una campaña de divulgación del valor cultural de la toponimia gallega y del riesgo que corre de perderse. Los topónimos son una valiosa herencia lingüística y cultural que nos legaron nuestros antepasados. En las siete ediciones celebradas, la campaña ha llegado a 94 municipios gallegos, a través de charlas formativas que tienen como objetivo principal concienciar a la ciudadanía de la necesidad de participar en la salvaguarda de los nombres de su tierra y en las que se les enseña cómo pueden hacerlo usando la aplicación colaborativa Galicia Nomeada. Es una aplicación para recoger y difundir la microtoponimia gallega (nombres de tierras, montes, piedras, fuentes, regatos, caminos...) y toda la tradición oral vinculada a ella (leyendas, coplas, refranes, cántigas...). Cuenta con 3.859 usuarios y usuarias que, desde el año 2020, aportaron más de 85.000 microtopónimos por toda la comunidad.

Vicente Feijoo Ares | Unidad Técnica de Toponimia, Real Academia Galega (RAG)

URL de la contribución <www.iaph.es/revistaph/index.php/revistaph/article/view/5802>

La campaña Toponimízate es un programa de divulgación del valor cultural de la toponimia en general y de la gallega en particular, a través de charlas formativas que tienen como objetivo principal concienciar a la ciudadanía de la necesidad de participar en la salvaguarda de los nombres de su tierra y en las que les enseñamos cómo pueden hacerlo usando la aplicación colaborativa Galicia Nomeada.

Esta campaña está financiada por la Secretaría Xeral da Lingua de la Xunta de Galicia y se ejecuta desde el Seminario de Onomástica de la Real Academia Galega (RAG), órgano científico que actualmente coordina los distintos proyectos que se llevan a cabo sobre la toponimia gallega.

En las siete ediciones ejecutadas hasta este momento, llevamos nuestro mensaje a 94 municipios gallegos. Las charlas se han impartido en dependencias municipales, centros de enseñanza, locales de asociaciones culturales o vecinales, en organismos e instituciones que luchan en la defensa y promoción de la lengua y cultura gallegas, así como en centros de personas mayores, ya que es necesario hacer ver a nuestros abuelos y abuelas que son un pilar fundamental en la recuperación de este patrimonio cultural inmaterial que se está perdiendo

de una manera alarmante en nuestra comunidad por la transformación de los modos de vida tradicionales y por la despoblación de las zonas rurales.

En Toponimia de Galicia se puede ver un mapa de Galicia con los concejos donde se ha impartido la formación y las crónicas de cada charla ilustradas con fotos.

Las comunicaciones constan de varios bloques temáticos. En el primero, se empieza hablando de la riqueza toponímica que tiene Galicia por la densidad, variedad y antigüedad de nuestros nombres de lugar; tres características que la singularizan a nivel europeo. También hacemos hincapié en el riesgo que corre de perderse en los últimos tiempos y, consecuentemente, en la urgencia de recogerla.

En el segundo bloque, explicamos minuciosamente el funcionamiento de la herramienta digital con la que poder registrarla, la aplicación colaborativa Galicia Nomeada, disponible para dispositivos móviles y ordenadores.

En el tercer bloque, hablamos de las utilidades prácticas de esta información cultural para la Administración local y autonómica; para los investigadores en disciplinas relacionadas con las llamadas ciencias humanas

(lingüística, historia, geografía, antropología...) y para la normalización de nuestro idioma, una vez que estos topónimos están geolocalizados y normativizados.

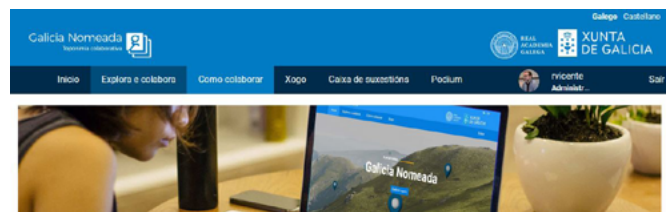
En el último bloque llegamos a la parte que suele crear más expectación e interés, hablar del origen y significado de los nombres de las parroquias y aldeas de cada uno de los municipios que visitamos.

En este año 2024, la campaña Toponímizate visitó 12 municipios (tres por cada provincia, si bien en alguna edición han sido cuatro). Entre los principales criterios que se barajan para seleccionar estos concejos podemos mencionar: la solicitud previa de la corporación municipal interesándose por participar en el proyecto, el grado de envejecimiento de la población y el acelerado despoblamiento de las aldeas del concejo, el porcentaje de territorio de su término municipal donde ya está la microtoponimia recogida, el número de colaboradores/as ya dados de alta en la plataforma Galicia Nomeada, etc.

En las ediciones celebradas, calculamos que asistieron a las charlas alrededor de 6.000 personas y que se ha explicado la etimología de más de 10.000 topónimos. De entre los asistentes, aproximadamente la mitad se han dado de alta en la plataforma Galicia Nomeada y están participando activamente en el proyecto colaborativo, que a día de hoy ya cuenta con 3.859 usuarios, que aportaron más de 85.000 microtopónimos por toda la comunidad desde el año 2020 que se puso en marcha.

Galicia Nomeada es un proyecto cultural colaborativo para recoger y difundir la microtoponimia gallega y toda la tradición oral vinculada a ella (leyendas, coplas, refranes, cántigas...), a través de una herramienta informática que podemos usar desde un ordenador, una tableta o un teléfono móvil.

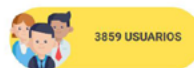
Esta aplicación permite que un usuario registrado pueda situar un microtopónimo (nombres de tierras, montes, piedras, fuentes, regatos, playas...) en el visor sobre una fotografía aérea en el centro aproximado del espacio que identifica, cubrir los datos lingüísticos, geográficos y documentales requeridos, anexar archivos de audio con su pronunciación, subir una imagen de un elemento de



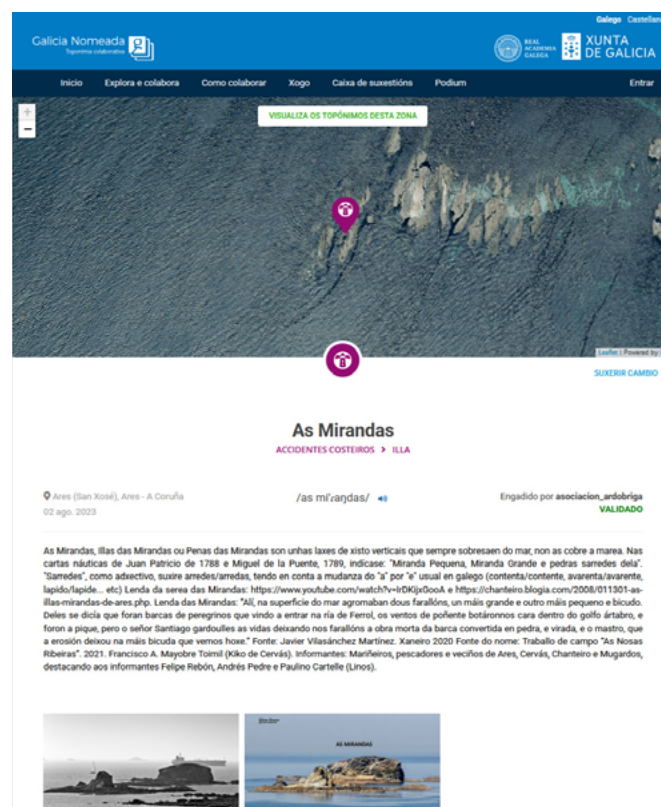
Un proxecto cultural colaborativo

Este proxecto precisa, agora máis ca nunca, do coñecemento e da paciencia que, por toda Galicia, poñen centos de persoas á nosa disposición para contribuír na salvagarda dun patrimonio colectivo único no mundo. Ninguén coñece mellor os nomes dun territorio cás persoas que o habitan e que transmitíron durante varias xeracións, co seu uso, un ben cultural tan valioso.

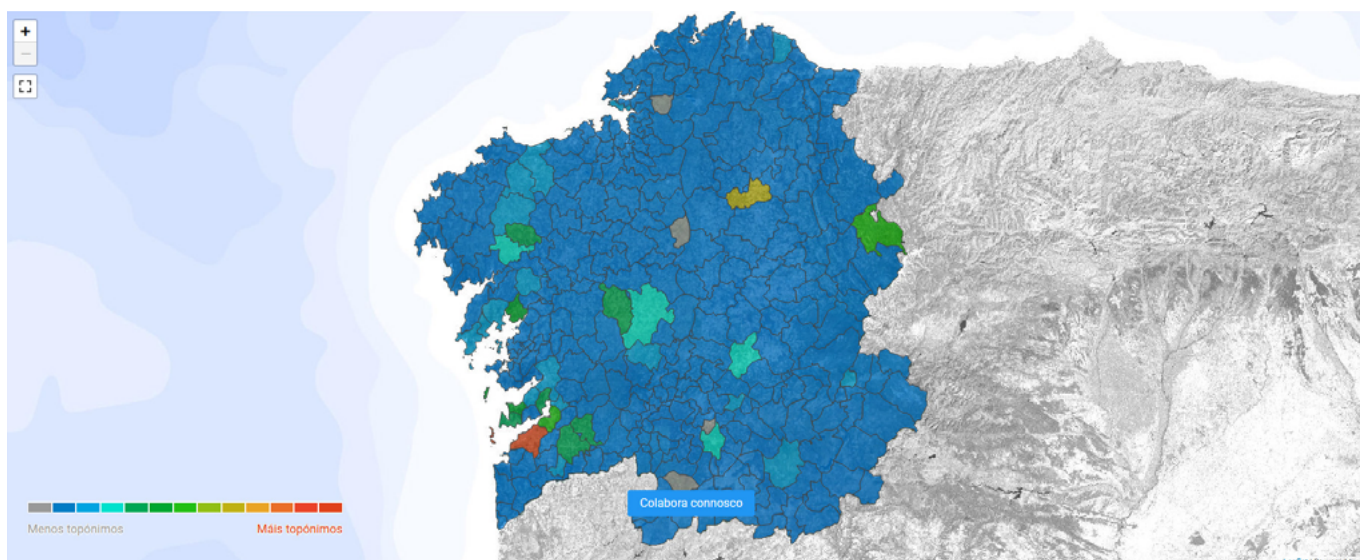
Por iso, a mellor maneira de preservarmos este patrimonio toponímico é facer que os nomes de lugar continúen vivos difundíndose a través de internet para todo o mundo. Deste xeito, os topónimos seguirán cumprindo a súa función denominativa para o que foron creados, pero acadarán novos usos grazas ás novas tecnoloxías e chegarán a máis persoas do que o facían a través da secular transmisión oral.



Apartado de la web de Galicia Nomeada donde se muestra el número de usuarios y los topónimos aportados por ellos



Ejemplo de una ficha de topónimo que muestra la información gráfica introducida por una asociación cultural



Densidad de topónimo por concellos en la web de Galicia Nomeada

interés cultural que identifica ese topónimo o un documento histórico en el que aparece mencionado.

Además de introducir nuevos topónimos, las personas colaboradoras también pueden añadir información sobre los nombres recogidos por otros usuarios o procedentes de otras fuentes de información. Del mismo modo, pueden sugerir correcciones sobre topónimos existentes en el visor tanto de carácter lingüístico como geográfico. Toda esta información es supervisada, corregida y validada por el equipo de especialistas en toponimia de la RAG.

Actualmente tenemos a disposición del público en el visor de Galicia Nomeada un total de 526.797 topónimos, de los cuales 518.654 ya están validados, que cubren un 35 % de nuestro territorio (ver mapa de esta página). Esta cifra resulta de sumar los nombres procedentes del desaparecido Proxecto Toponimia de Galicia (PTG 2000-2011), los nombres de entidades de población del Nomenclátor de Galicia y, por último, los 85.497 aportados por la ciudadanía en estos cuatro años de vida de Galicia Nomeada. Somos conscientes de que aún queda mucho por hacer, pero estamos muy contentos con la acogida e implicación de la sociedad gallega en este proyecto que nos conecta con nuestras raíces y en el que participan desde niños y niñas de primaria, a personas mayores.

En conclusión, este proyecto colaborativo supuso un antes y un después en la creación del mayor y más útil mapa cultural con el que una comunidad puede contar. Los topónimos son una valiosa herencia lingüística y cultural que nos legaron nuestros antepasados; por tanto, tenemos el deber con ellos de recogerla, valorarla y transmitirla, como hicieron ellos y ellas durante tantos siglos de generación en generación simplemente a través de la oralidad. La mejor manera de perpetuarla para el futuro y de seguir usándola es a través de las nuevas tecnologías. Con este propósito, ha nacido Galicia Nomeada.